

**C-405**

First Session, Thirty-eighth Parliament,  
53-54 Elizabeth II, 2004-2005

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-405**

An Act to amend the Income Tax Act (foreign property  
rule)

---

First reading, June 8, 2005

---

**C-405**

Première session, trente-huitième législature,  
53-54 Elizabeth II, 2004-2005

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-405**

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (règle du  
bien étranger)

---

Première lecture le 8 juin 2005

---

MR. HIEBERT

M. HIEBERT

## SUMMARY

The purpose of this enactment is to eliminate the foreign property limitations on tax-deferred retirement savings plans.

## SOMMAIRE

Le texte vise à éliminer le plafond relatif aux biens étrangers applicable aux régimes d'épargne-retraite à imposition différée.

All parliamentary publications are available on the  
Parliamentary Internet Parlementaire  
at the following address:

**<http://www.parl.gc.ca>**

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le  
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »  
à l'adresse suivante :

**<http://www.parl.gc.ca>**

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-405

## PROJET DE LOI C-405

An Act to amend the Income Tax Act (foreign property rule)

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (règle du bien étranger)

R.S., c. 1  
(5th Supp.)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. 1  
(5<sup>e</sup> suppl.)

**1. (1) The portion of subsection 86.1(2) of the *Income Tax Act* before paragraph (a) is replaced by the following:**

**1. (1) Le passage du paragraphe 86.1(2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

Eligible  
distribution

(2) For the purpose of this section, a distribution by a particular corporation that is received by a taxpayer is an eligible distribution if

(2) Pour l'application du présent article, la distribution effectuée par une société donnée à un contribuable est une distribution admissible si les conditions suivantes sont réunies :

Distribution  
admissible

**(2) The portion of paragraph 86.1(2)(f) of the Act before subparagraph (i) is replaced by the following:**

**(2) Le passage de l'alinéa 86.1(2)f) de la même loi précédant le sous-alinéa (i) est remplacé par ce qui suit :**

(f) the taxpayer elects in writing filed with the taxpayer's return of income for the taxation year in which the distribution occurs that this section apply to the distribution and provides information satisfactory to the Minister

f) le contribuable fait, dans sa déclaration de revenu pour l'année d'imposition de la distribution, un choix afin que le présent article s'applique à la distribution, et fournit au ministre des renseignements, que celui-ci estime acceptables, établissant ce qui suit :

**(3) Subsections (1) and (2) apply to distributions received after 2004.**

**(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent aux distributions reçues après 2004.**

**2. (1) The portion of paragraph 107.4(3)(b) of the Act before subparagraph (i) is replaced by the following:**

**2. (1) Le passage de l'alinéa 107.4(3)b) de la même loi précédant le sous-alinéa (i) est remplacé par ce qui suit :**

(b) the transferee trust's cost of the property is deemed to be the amount, if any, by which

b) le coût du bien pour la fiducie cessionnaire est réputé égal à l'excédent éventuel du montant visé au sous-alinéa (i) sur le montant visé au sous-alinéa (ii) :

**(2) Paragraph 107.4(3)(c) of the Act is repealed.**

**(3) Subsections (1) and (2) apply to dispositions that occur after 2004.**

**3. Paragraph (b) of the definition “Canadian property” in subsection 133(8) of the Act is repealed.**

**4. (1) Clauses 204.4(2)(a)(i)(A) and (B) of the Act are replaced by the following:**

(A) not fewer than 20 beneficiaries are taxpayers described in any of paragraphs 149(1)(o) to (o.2), (o.4) or (s), or

(B) not fewer than 100 beneficiaries are taxpayers described in paragraph 149(1)(r) or (x).

**(2) Subparagraphs 204.4(2)(a)(vi) and (vii) of the Act are replaced by the following:**

(vi) the total value of all interests in the applicant owned by all trusts or corporations described in any of paragraphs 149(1)(o) to (o.2), (o.4) or (s) to which any one employer, either alone or together with persons with whom the employer was not dealing at arm’s length, has made contributions does not exceed 25% of the value of all its property,

(vii) the total value of all interests in the applicant owned by all trusts described in paragraph 149(1)(r) or (x) to which any one taxpayer, either alone or together with persons with whom the taxpayer was not dealing at arm’s length, has made contributions does not exceed 25% of the value of all its property, and

**(3) Subsection 204.4(4) of the Act is replaced by the following:**

(4) Notwithstanding a notification to a taxpayer under subsection (3), for the purposes of sections 204.6 and 204.7, the taxpayer is deemed to be a registered investment for each

**(2) L’alinéa 107.4(3)(c) de la même loi est abrogé.**

**(3) Les paragraphes (1) et (2) s’appliquent aux dispositions effectuées après 2004.**

**3. L’alinéa b) de la définition de « biens canadiens », au paragraphe 133(8) de la même loi, est abrogé.**

**4. (1) Les divisions 204.4(2)(a)(i)(A) et (B) de la même loi sont remplacées par ce qui suit :**

(A) soit au moins 20 bénéficiaires sont des contribuables visés à l’un des alinéas 149(1)o) à o.2), o.4) et s),

(B) soit au moins 100 bénéficiaires sont des contribuables visés aux alinéas 149(1)r) ou x),

**(2) Les sous-alinéas 204.4(2)(a)(vi) et (vii) de la même loi sont remplacés par ce qui suit :**

(vi) la valeur totale des participations dans la requérante que possèdent les fiducies ou sociétés visées à l’un des alinéas 149(1)o) à o.2), o.4) et s) auxquelles un employeur quelconque, soit seul, soit avec des personnes avec lesquelles il avait un lien de dépendance, a versé des contributions, n’est pas supérieure à 25 % de la valeur de ses biens,

(vii) la valeur totale des participations dans la requérante qui appartiennent aux fiducies visées aux alinéas 149(1)r) ou x) auxquelles un contribuable quelconque, soit seul, soit avec des personnes avec lesquelles il avait un lien de dépendance, a versé des contributions, n’est pas supérieure à 25 % de la valeur de ses biens,

**(3) Le paragraphe 204.4(4) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

(4) Malgré l’avis donné à un contribuable en vertu du paragraphe (3), pour l’application des articles 204.6 et 204.7, le contribuable est réputé être un placement enregistré pour

Suspension of revocation

Suspension de la révocation

month or part of a month after the notification during which an interest in, or a share of the capital stock of, the taxpayer continues, by virtue of having been a registered investment, to be a qualified investment for a plan or fund referred to in subsection (1).

**(4) Subsections (1) to (3) apply to taxation years that begin after 2004.**

**5. (1) Clause (b)(iii)(A) of the definition “eligible investment” in subsection 204.8(1) of the Act is replaced by the following:**

(A) a debt obligation, issued by the entity, that is prescribed to be a small business security, or

**(2) Subsection (1) applies to taxation years that begin after 2004.**

**6. (1) Part XI of the Act is repealed.**

**(2) Subsection (1) applies to months that end after 2004.**

**7. Subsection 252(3) of the Act is replaced by the following:**

(3) For the purposes of paragraph 56(1)(b), section 56.1, paragraphs 60(b) and (j), section 60.1, subsections 70(6) and (6.1), 73(1) and (5) and 104(4), (5.1) and (5.4), the definition “pre-1972 spousal trust” in subsection 108(1), subsection 146(16), subparagraph 146.3(2)(f)(iv), subsections 146.3(14), 147(19), 147.3(5) and (7) and 148(8.1) and (8.2), subparagraph 210(c)(ii) and subsections 248(22) and (23), “spouse” and “former spouse” of a particular individual include another individual of the opposite sex who is a party to a voidable or void marriage with the particular individual.

**8. (1) The portion of subsection 259(1) of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:**

chaque mois ou partie de mois qui suit un tel avis et durant lequel une participation dans le contribuable ou une action du capital-actions du contribuable continue, parce qu’il a été un placement enregistré, d’être un placement admissible pour un fonds ou un régime visé au paragraphe (1).

**(4) Les paragraphes (1) à (3) s’appliquent aux années d’imposition commençant après 2004.**

**5. (1) La division b)(iii)(A) de la définition de « placement admissible », au paragraphe 204.8(1) de la même loi, est remplacée par ce qui suit :**

(A) celle qu’elle émet et qui est, par règlement, un titre de petite entreprise,

**(2) Le paragraphe (1) s’applique aux années d’imposition commençant après 2004.**

**6. (1) La partie XI de la même loi est abrogée.**

**(2) Le paragraphe (1) s’applique aux mois se terminant après 2004.**

**7. Le paragraphe 252(3) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

(3) Pour l’application de l’alinéa 56(1)b), de l’article 56.1, des alinéas 60b) et j), de l’article 60.1, des paragraphes 70(6) et (6.1), 73(1) et (5) et 104(4), (5.1) et (5.4), de la définition de « fiducie au profit du conjoint antérieure à 1972 » au paragraphe 108(1), du paragraphe 146(16), du sous-alinéa 146.3(2)f)(iv), des paragraphes 146.3(14), 147(19), 147.3(5) et (7) et 148(8.1) et (8.2), du sous-alinéa 210c)(ii) et des paragraphes 248(22) et (23), est assimilé au conjoint ou à l’ex-conjoint ou ancien conjoint d’un particulier donné le particulier de sexe opposé qui est partie, avec le particulier donné, à un mariage annulable ou nul.

**8. (1) Le passage du paragraphe 259(1) de la même loi précédant l’alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

Extended meaning of “spouse” and “former spouse”

Sens de « conjoint » et « ex-conjoint »

Proportional holdings in trust property

**259.** (1) For the purposes of subsections 146(6), (10) and (10.1) and 146.3(7), (8) and (9) and Parts X, X.2 and XI.1, if at any time a taxpayer that is a registered investment or that is described in paragraph 149(1)(r), (s), (u) or (x) acquires, holds or disposes of a particular unit in a qualified trust and the qualified trust elects for any period that includes that time to have this subsection apply,

**(2) Paragraph 259(1)(c) of the Act is repealed.**

**(3) Subsection 259(2) of the Act is repealed.**

**(4) Subsections 259(3) and (4) of the Act are replaced by the following:**

Election

(3) An election by a qualified trust under subsection (1) shall be made by the qualified trust filing a prescribed form with the Minister and shall apply for the period

(a) that begins on the later of 20

(i) the day that is 15 months before the day on which the election is filed, and

(ii) the day, if any, that is designated by the qualified trust in the election; and

(b) that ends on the earlier of 25

(i) the day on which the qualified trust files with the Minister a notice of revocation of the election, and

(ii) the day, if any, that is designated by the qualified trust in the notice of revocation and that is not before the day that is 15 months before the day on which the notice of revocation is filed. 30

Requirement to provide information

**(4) Where a qualified trust elects under subsection (1),**

(a) it shall provide notification of the election

**259.** (1) Pour l'application des paragraphes 146(6), (10) et (10.1) et 146.3(7), (8) et (9) et des parties X, X.2 et XI.1, lorsque, à un moment donné, le contribuable qui est soit un placement enregistré, soit visé à l'un des alinéas 149(1)r), s), u) et x) acquiert ou détient une unité donnée dans une fiducie admissible, ou dispose d'une telle unité, et que cette fiducie choisit, pour une période quelconque qui comprend ce moment, de se prévaloir du présent paragraphe, les règles suivantes s'appliquent :

**(2) L'alinéa 259(1)c) de la même loi est abrogé.**

**(3) Le paragraphe 259(2) de la même loi est abrogé.**

**(4) Les paragraphes 259(3) et (4) de la même loi sont remplacés par ce qui suit :**

(3) La fiducie admissible fait le choix prévu au paragraphe (1) en présentant le formulaire prescrit au ministre. Ce choix s'applique à la période qui :

a) commence au dernier en date des jours suivants :

(i) le jour qui précède de 15 mois la date de la présentation du document constatant le choix,

(ii) le jour que la fiducie indique éventuellement dans ce document;

b) se termine au premier en date des jours suivants :

(i) le jour où la fiducie présente au ministre un avis de révocation du choix,

(ii) le jour que la fiducie indique éventuellement dans l'avis de révocation et qui n'est pas antérieur au jour qui précède de 15 mois la date de la présentation de cet avis. 35

Partie déterminée d'un bien de fiducie

Choix

Obligation de fournir des renseignements

**(4) La fiducie admissible qui fait le choix prévu au paragraphe (1) est tenue :**

a) d'une part, de donner avis du choix, à la fois :

(i) within 30 days after making the election, to each person who held a unit in the qualified trust at any time in the period before the election was made and during which the election is applicable, and

(ii) at the time of acquisition, to each person who acquires a unit in the qualified trust at any time in the period after the election was made and during which the election is applicable; and

(b) if a person who holds a unit in the qualified trust at any time in the period during which the election is applicable makes a written request to the qualified trust for information that is necessary for the purpose of determining the consequences under this Act of the election for that person, the qualified trust shall provide to the person that information within 30 days after receiving the request.

**(5) The definition “qualified corporation” in subsection 259(5) of the Act is repealed.**

**(6) Subsections (1) to (5) apply to taxation years that begin after 2004.**

(i) au plus tard 30 jours après avoir fait le choix, à chaque personne qui détenait une unité dans la fiducie avant que le choix soit fait et au cours de la période qu’il vise,

(ii) au moment de l’acquisition, à chaque personne qui acquiert une unité dans la fiducie après que le choix est fait et au cours de la période qu’il vise;

b) d’autre part, de fournir à toute personne détentrice d’une unité dans la fiducie au cours de la période visée par le choix qui lui en fait la demande écrite, au plus tard 30 jours après la réception de cette demande, les renseignements qui permettront à cette personne de déterminer les conséquences du choix pour elle en vertu de la présente loi.

**(5) La définition de « société admissible », au paragraphe 259(5) de la même loi, est abrogée.**

**(6) Les paragraphes (1) à (5) s’appliquent aux années d’imposition commençant après 2004.**

Bill C-43

**9. (1) If Bill C-43, introduced in the 1st session of the 38th Parliament and entitled the *Budget Implementation Act, 2005* (the “other Act”), receives royal assent, then, the provisions mentioned in subsections (2) and (3) are amended as provided in these subsections.**

**(2) If sections 3, 4, 14, 15, 16 and 20 of the other Act come into force before or on the same day as sections 1, 2, 4, 5, 6 and 8 of this Act, sections 1, 2, 4, 5, 6 and 8 of this Act are repealed.**

**(3) If sections 1, 2, 4, 5, 6 and 8 of this Act come into force before or on the same day as sections 3, 4, 14, 15, 16 and 20 of the other Act, sections 3, 4, 14, 15, 16 and 20 of the other Act are repealed.**

**9. (1) Les paragraphes (2) et (3) s’appliquent en cas de sanction du projet de loi C-43, déposé au cours de la 1<sup>re</sup> session de la 38<sup>e</sup> législature et intitulé *Loi d’exécution du budget de 2005* (appelé « autre loi » au présent article).**

**(2) Si l’entrée en vigueur des articles 3, 4, 14, 15, 16 et 20 de l’autre loi est antérieure ou concomitante à celle des articles 1, 2, 4, 5, 6 et 8 de la présente loi, ceux-ci sont abrogés.**

**(3) Si l’entrée en vigueur des articles 1, 2, 4, 5, 6 et 8 de la présente loi est antérieure ou concomitante à celle des articles 3, 4, 14, 15, 16 et 20 de l’autre loi, ceux-ci sont abrogés.**

Projet de loi C-43